



Seit 17 Jahren leidet der Bruder der Filmemacherin an Schizophrenie. Das Filmporträt, das sie von ihm zeichnet, beleuchtet auch seine innere Welt. Torstein wäre gern ein Indianer. Nicht nur im Traum, auch in der Wirklichkeit. Torstein schätzt als Musiker ganz besonders Jimi Hendrix, auch weil es von ihm einen Song über Indianer gibt. Nach dem Vorbild der Indianer würde Torstein gern in einem engeren Kontakt zur Natur leben. Torstein ist der jüngere Bruder der Filmemacherin und schizophrene. Über einen Zeitraum von acht Jahren hat Ellen Ugelstad Torstein immer wieder gefilmt. Ihr Porträt hat sie angereichert mit Fotos, Zeichnungen, alten Super8-Aufnahmen, Tagebuchnotizen und mitgeschnittenen Telefonaten, die Torsteins innere Welt beleuchten. Er spricht über seine psychotischen Schübe und Maßnahmen der Therapie. „Indian Summer“ ist eine berührende Studie über einen Menschen, der sich seit 17 Jahren besonderen Herausforderungen stellt. Ellen Ugelstad: „Ich habe meinen Bruder nie als Schizophrenen definiert – für mich ist er einfach mein Bruder. Torsteins innere Logik hat nichts Fremdes für mich. Sie unterscheidet sich einfach von jener Sichtweise, die alle als normal bezeichnen.“

For more than 17 years the filmmaker's brother has suffered from schizophrenia. The portrait she makes of him shows his inner world, too. Torstein would like to have been an Indian. Not just in his dreams, but for real. Torstein appreciates Jimi Hendrix as a musician, he even sings a song about Indians. By example of the American Indian way of life, Torstein would like to live a life in closer harmony with nature. Torstein is the filmmaker's younger brother and suffers from schizophrenia. Ellen Ugelstad has repeatedly filmed Torstein over the course of eight years. She has augmented her portrait with photos, drawings, old Super8 recordings, diary notes and recorded phone calls, all of which cast a light on Torstein's inner world. He speaks of his psychotic episodes and the therapeutical steps he has taken. "Indian Summer" is a touching study of a man who has been facing extraordinary challenges for 17 years. "I never defined my brother as a schizophrenic - to me he is just my brother. Torstein's inner logic is not wrong to me. It is simply different from the perspective that everyone else calls normal."

Do 03. Nov.
17.15 h - CS 6

Indian Summer

Indian Summer

Indian Summer

2011, 70 Min., DigiBeta, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Ellen Ugelstad

Drehbuch Screenplay Ellen Ugelstad

Kamera Camera Ellen Ugelstad

Schnitt Editing Kirsti Marie Hougen

Produktion Production Torstein Nybø, Mediamente AS **Web** www.mediamente.no

Festivalkontakt Festival Contact Norwegian Film Institute

Regisseurin **Ellen Ugelstad** arbeitet als Fotografin und Filmemacherin. Sie studierte Philosophie und Anthropologie in Oslo, lebte dann sieben Jahre in Kalifornien, wo sie an der Academy of Art University in San Francisco Film und Fotografie studierte. Sie bestritt Ausstellungen in den USA und Norwegen, Kurzfilme von ihr liefen auf internationalen Festivals. „Indian Summer“ ist ihr erster langer Dokumentarfilm.

*Director **Ellen Ugelstad** works as a photographer and filmmaker. She studied philosophy and anthropology in Oslo, lived in California for seven years, where she studied film and photography at the Academy of Art University in San Francisco. She had exhibitions in the USA and in Norway, her short films were shown at international festivals. "Indian Summer" is her first full-length documentary film.*